



HURRICANE Mk.I 'SOUTH AFRICAN AIR FORCE'

09592 1:48 ハリケーン Mk.I “南アフリカ空軍”

ホーカー社の主任設計技師シドニー・カムは1934年英空軍から内示された次期戦闘機の設計仕様に基きロールスロイスPV-12エンジンを装備した機体を設計しました。この設計が英空軍に採用され、原型1号機(K5083)が1935年11月6日に初飛行し、時速504km/hという良好な結果を得ました。1936年6月、量産型600機が発注され、制式にハリケーンという名称となり、1937年末には第111中隊に引き渡し開始されました。前期型の2翅の固定ピッチプロペラ、羽布張りの主翼が、1939年からの後期型では、金属製外皮の主翼、3翅の可変ピッチプロペラに変わりエンジンもマーリンIIIに変更され、性能もよくなりましたが、鋼管羽布張りという胴体の構造は残されました。第二次世界大戦が始まるとハリケーンは旧式機となってしまいました、

Sidney Camm, chief designer for the Hawker Engineering Company, had vision to see that the biplane era was nearing its end. In 1925 he designed a monoplane (never built) knowing that this was the fighter type of the future. In 1933, under Camm's direction, Hawker began work on a monoplane which was an adaption of their successful Hawker Fury biplane. It initially used a 660 hp Rolls Royce engine, but was changed to the higher potential I Rolls Royce PV12, that became the famous Merlin engine. In late 1934 a mockup of the "interceptor Monoplane" was begun, and approval was received for a prototype on 21 February 1935. It flew for the first time on 6 November 1935 with George Bulman at the controls. An order for 600 Mk.I Hawker aircraft was received on 3 June 1936, and the name Hurricane was approved that same month. The Hurricane Mk.I early had fabric outer wing surfaces, a fixed two blade Watts wooden propeller, early ejector exhaust pipes and a tall tail antenna. The Mk.I late had all metal wings, a three blade DeHavilland or Rotol variable pitch propeller, type II exhaust stacks; short tail antenna and a rear view mirror on the windscreen. The Mk.I Hurricane was at the

1940年のバトル オブ ブリテンでは、スピットファイアが敵戦闘機、ハリケーンがおもに敵爆撃機と戦いドイツ空軍を撃退し、イギリス本土を死守しました。

ジョン E・フロストは1940年10月、ハリケーン装備の第3飛行隊の小隊長として第2次大戦に参戦、翌年にはディフ防空戦でCa.133爆撃機3機とCR.42戦闘機1機を単独で撃墜、その後乗機をトマホークに替えJu88、Ju87、MC202を撃墜してスコアを伸ばし、南アフリカ空軍のトップエースとなりました。

《データ》(Mk.I後期型) 乗員：1名、全幅：12.192m、全長：9.677m、全高：3.67m、全備重量：2,924kg、エンジン：マーリンIII (出力1,030馬力)、最大速度：528km/h (高度6,100m)、武装：7.7mm機関銃×8

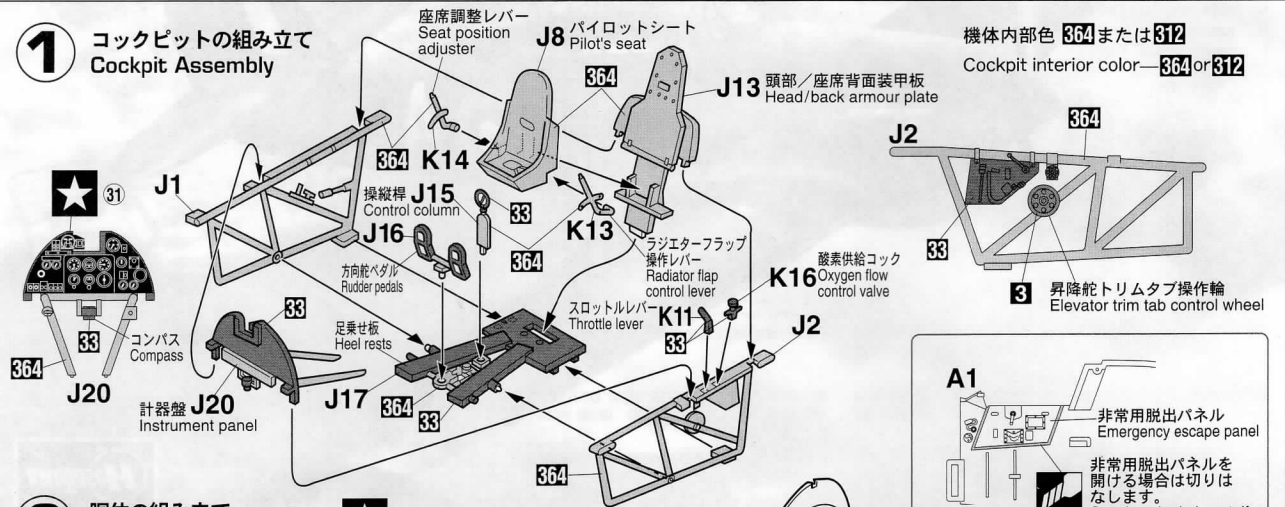
forefront during the Battle of Britain in WWII and is credited, along with the Spitfire, with saving England from invasion by Germany, during that dark period in history.

John E. "Jack" Frost first took command of a flight of Hawker Hurricanes with No. 3 Squadron, South African Air Force in October 1940, but saw most of his action on the Ethiopian front against the Italian Regia Aeronautica the following year. During one engagement, he destroyed three Caproni Ca.133 bombers and one Fiat CR.42 fighter. Frost later switched his mount to a Curtiss Tomahawk fighter, extending his tally with kills of Junkers Ju88, Ju87 and Macchi MC202 types to become the highest scoring South African ace of the war.

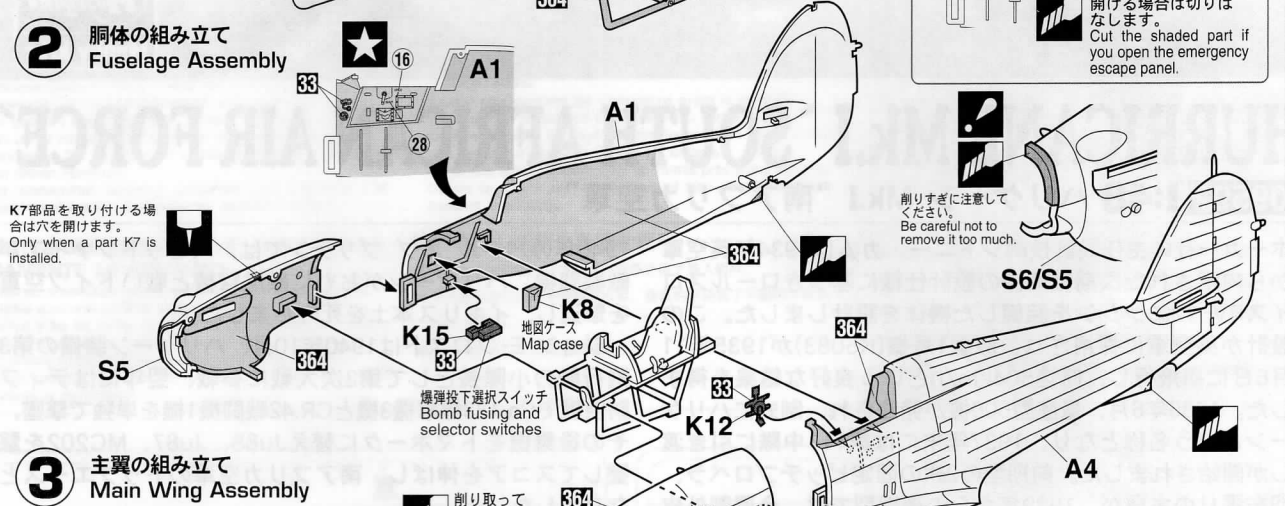
DATA Crew: 1; Wingspan: 12.192m; Length 9.677m; Height: 3.67m; Max gross weight: 2,924kg; Engine : V-12 Rolls Royce Merlin III rated at 1,030hp; Max speed: sea level 408km/h, 6,100m 528km/h; Range: 683km (w/20 minute reserve); Armament: 7.7mm machine guns X 8; First flown: 11/06/1935 (prototype)

<p>★ デカールをはってください。 APPLY DECAL HIEAR ABZIEHBILD APPLIQUER DECALCOMANIE APPLICARE DECALCOMANIE PONER CALCOMANIA 貼上水印紙</p>	<p>⬇ 穴をあけてください。 OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO HACER AQUJERO 鑽孔</p>	<p>⚡ 切り取ってください。 REMOVE ENTFERNEN RETIRER SEPARARE CORTAR 切去</p>	<p>! 注意してください。 BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE TENER CUIDADO 小心留意</p>	<p>① 塗装図の番号です。 PAINTING SCHEME NUMBER LACKIERSCHEMANUMMER NUMEROS DE LA LISTE DE PEINTURES NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA 這是塗裝圖的號碼</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

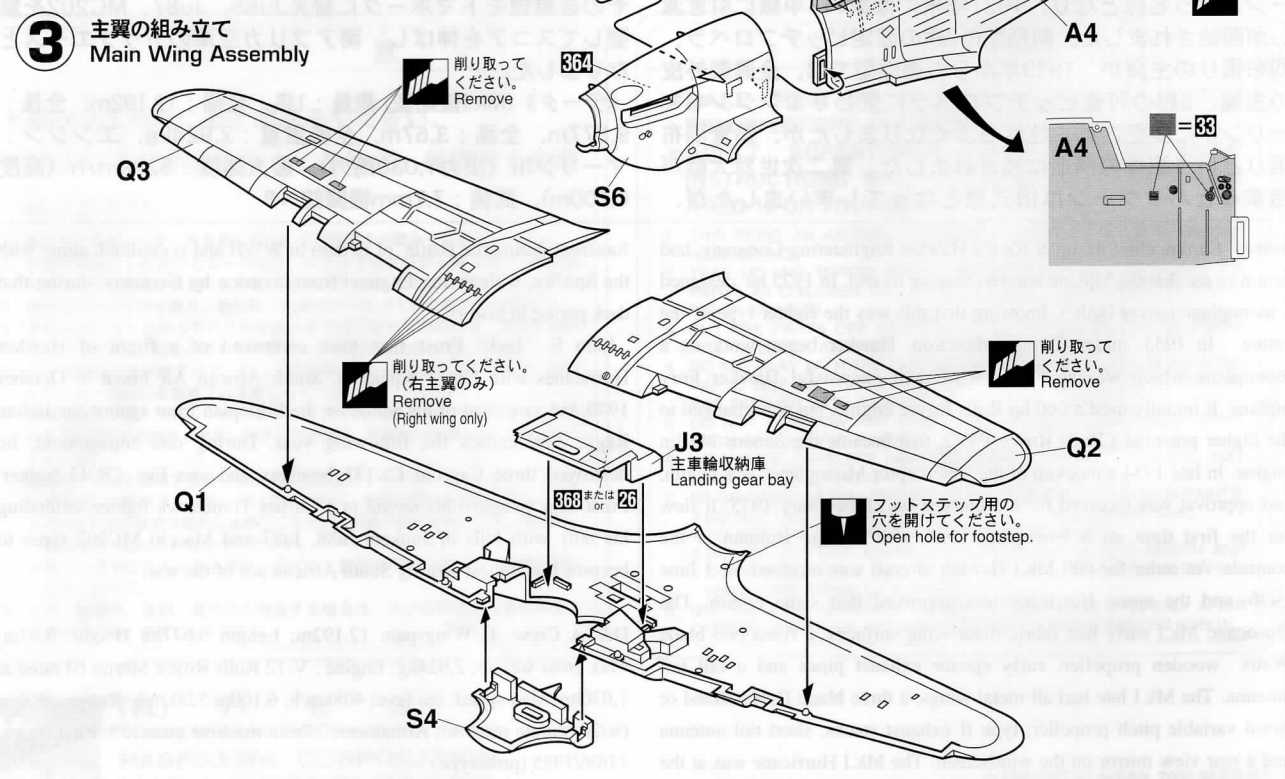
1 コックピットの組み立て
Cockpit Assembly



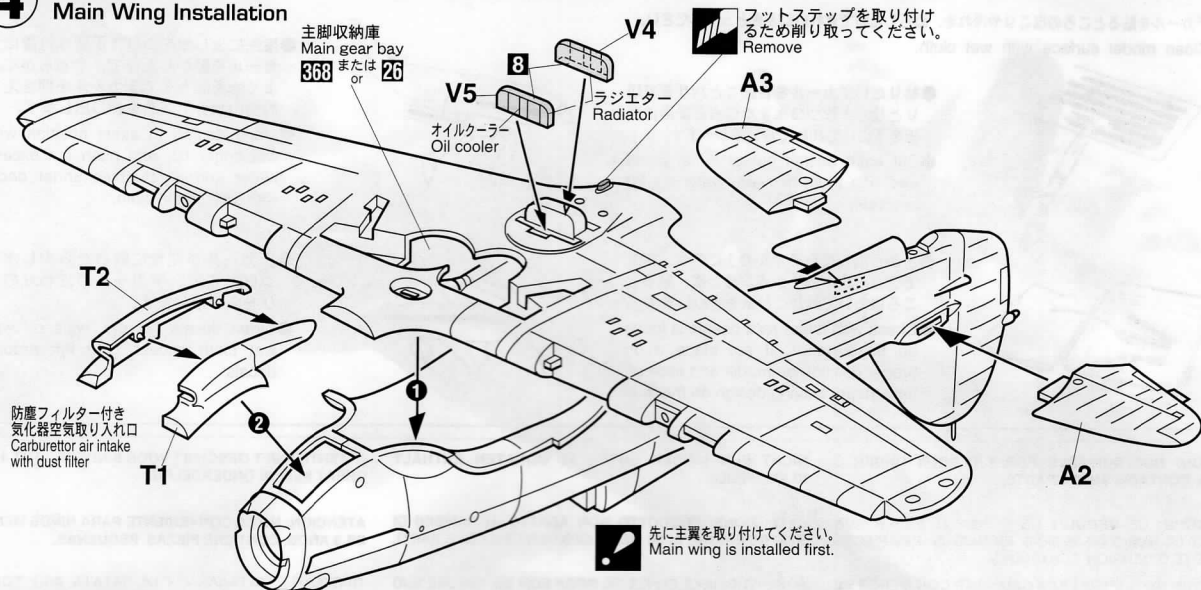
2 胴体の組み立て
Fuselage Assembly



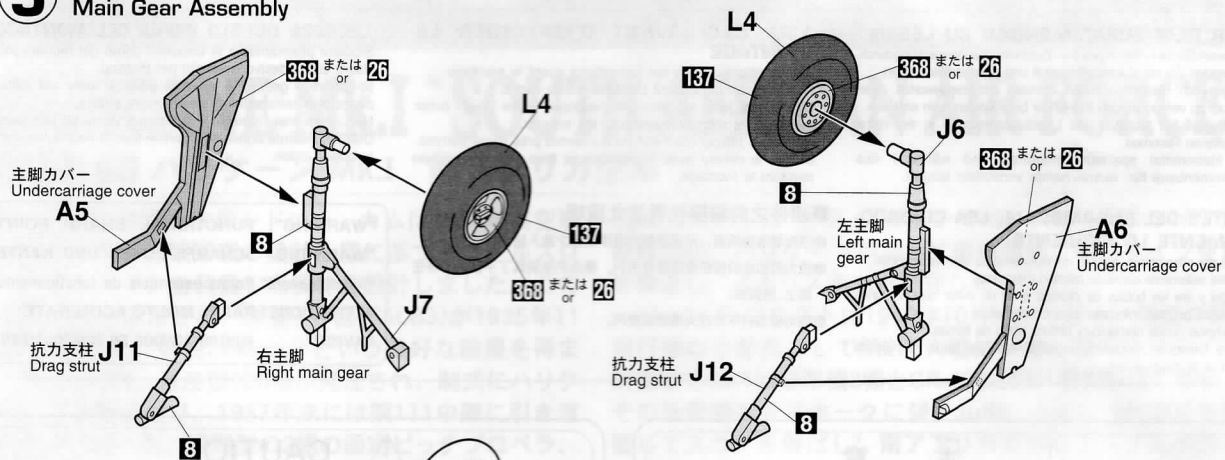
3 主翼の組み立て
Main Wing Assembly



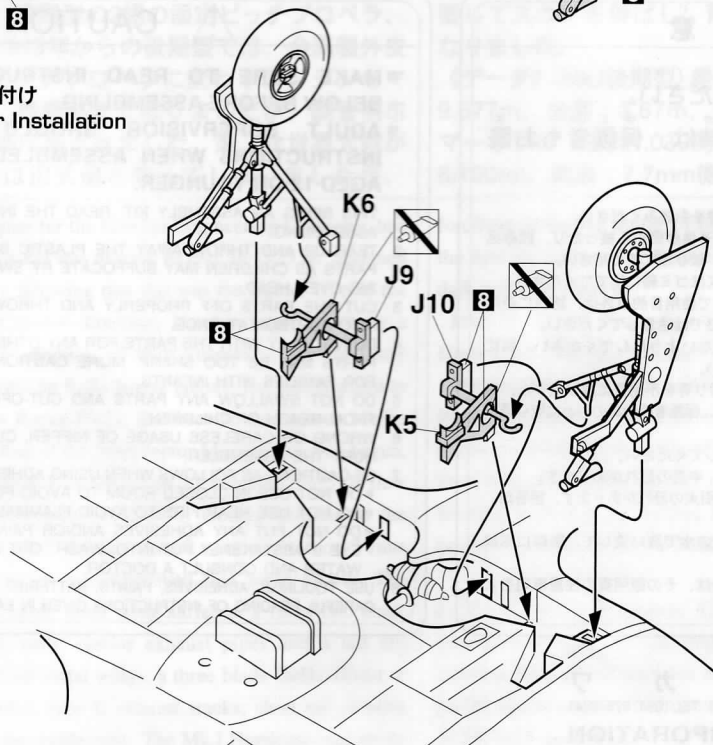
4 主翼の取り付け Main Wing Installation



5 主脚の組み立て Main Gear Assembly

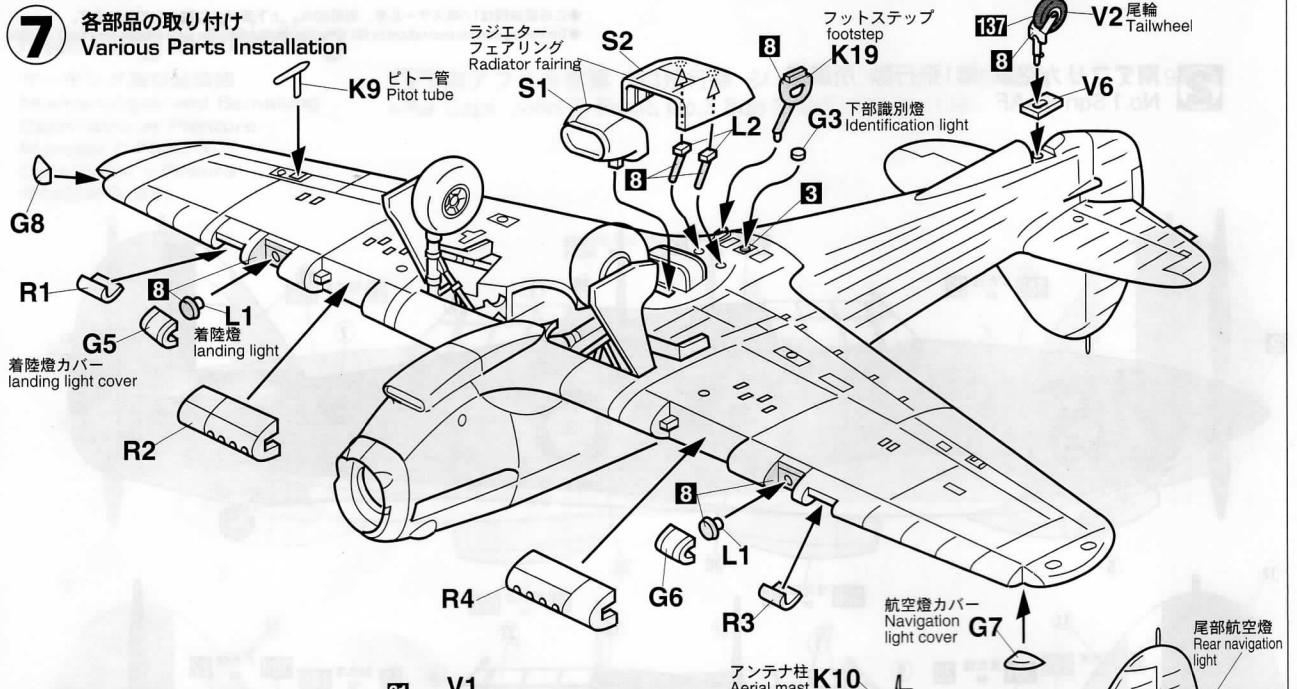


6 主脚の取り付け Main Gear Installation

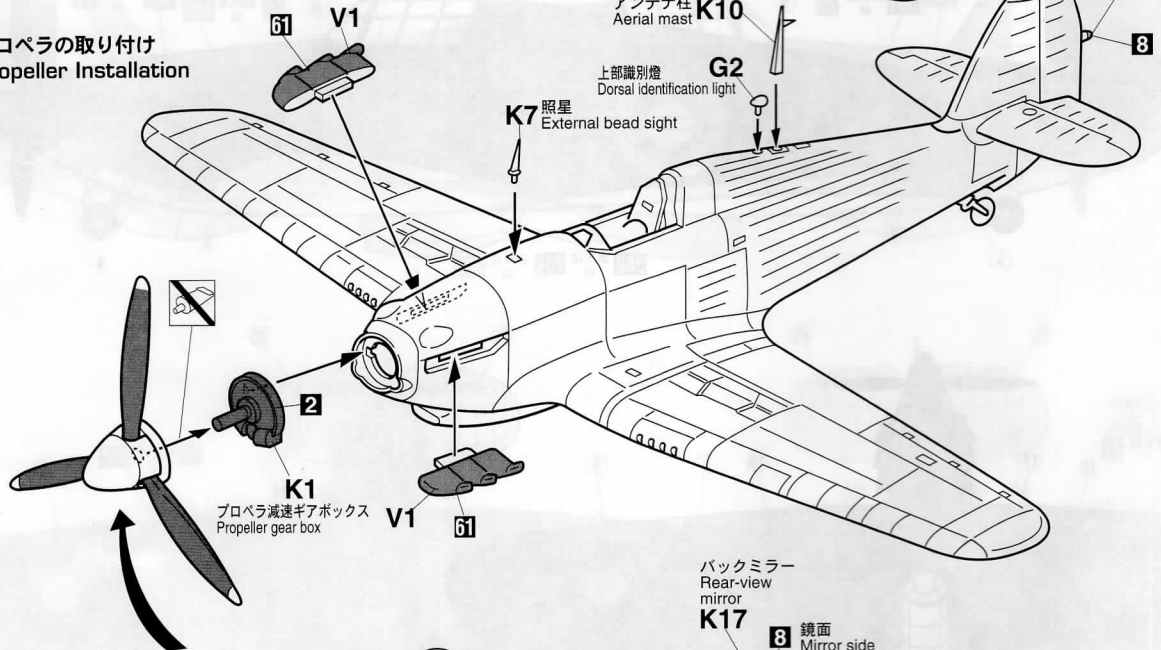


接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合

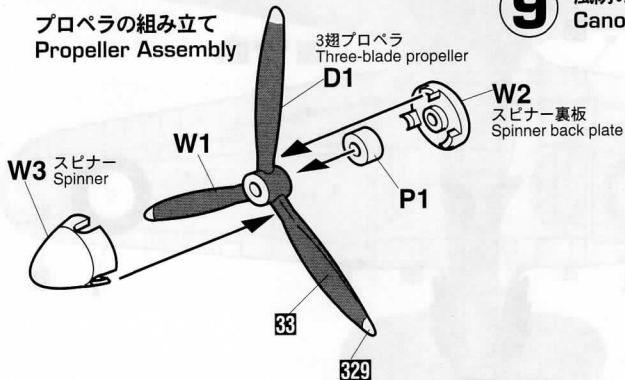
7 各部品の取り付け Various Parts Installation



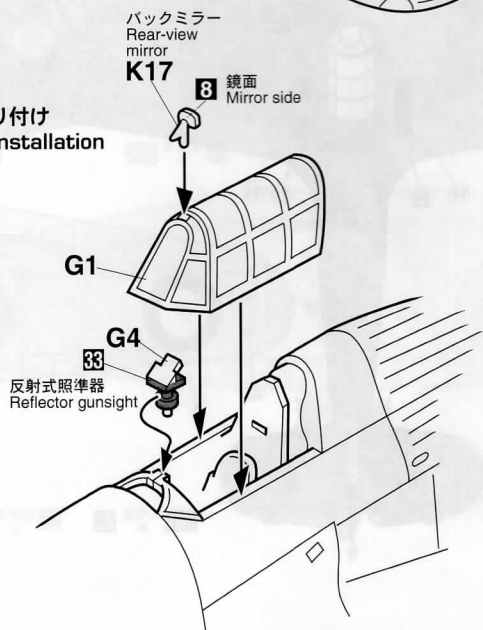
8 プロペラの取り付け Propeller Installation

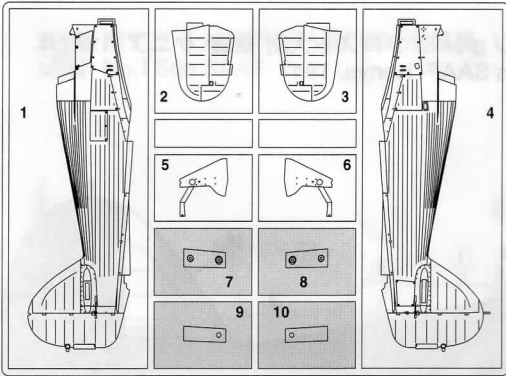
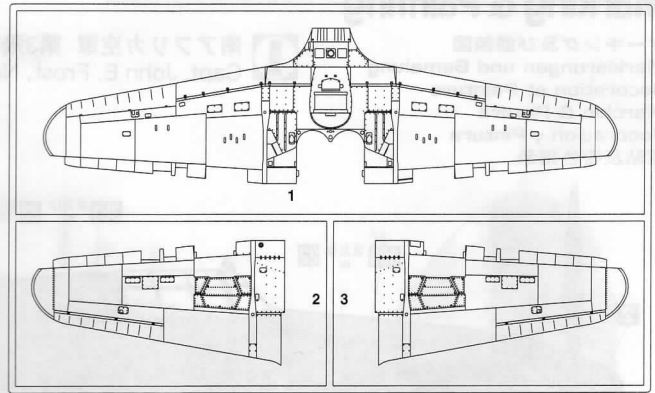
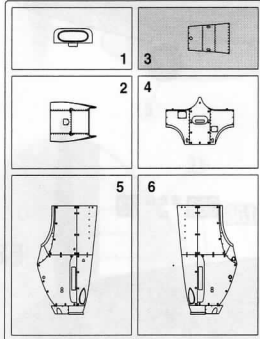
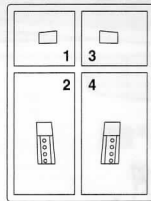
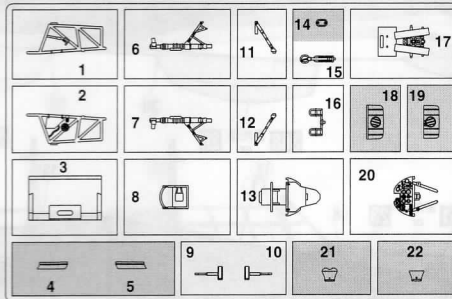
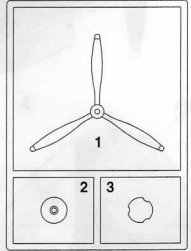
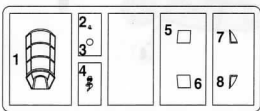
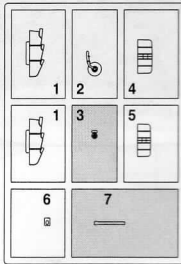
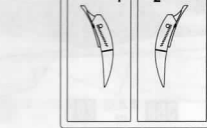


プロペラの組み立て Propeller Assembly

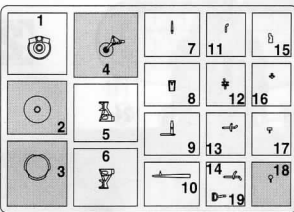


9 風防の取り付け Canopy Installation



(A)**(Q)****(S)****(R)****(J)****(W)****(G)****(V)****(T)**

この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

(K)**(P)**

For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みにください。



— 部品請求カード —

09592 1:48 ハリケーン Mk.I “南アフリカ空軍”

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。(1,000円以下の部品請求には、切手代用もできます。)

A 部品	.....	650 円	S 部品	.....	550 円
G 部品	.....	450 円	T 部品	.....	600 円
J 部品	.....	650 円	V 部品	.....	500 円
K 部品	.....	600 円	W 部品	.....	600 円
L 部品(一枚分)	.....	550 円	P 部品(ポリキャップ)	.....	350 円
Q 部品	.....	650 円	デカール	.....	1000 円
R 部品	.....	500 円			

ART No. 09592

0502

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。
「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツのご請求を受けることができます。

2	H[2]	ブラック(黒)	BLACK
3	H[3]	レッド(赤)	RED
8	H[8]	シルバー(銀)	SILVER
22	H[72]	ダークアース	DARK EARTH
23	H[73]	ダークグリーン(2)	DARK GREEN (2)
26	H[74]	ダックエッググリーン	DUCK EGG GREEN
33	H[12]	つや消しブラック	FLAT BLACK
61	H[76]	焼鉄色	BURNT IRON
137	H[77]	タイヤブラック	TIRE BLACK
312		グリーンFS34227	GREEN FS34227
329		イエローFS13538	YELLOW FS13538
361		BS641ダークグリーン	BS641 DARK GREEN
364		BS283エアクラフトグレーグリーン	BS283 AIRCRAFT GRAY GREEN
368		BS381C/210スカイ	BS381C/210 SKY
369		BS381C/450ダークアース	BS381C/450 DARK EARTH

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の **1** はGSIクレオス・Mr.カラー、H[1] は水性ホビーカラーの番号です。

H[1] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während **1** den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que **1** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre **1** è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[1] en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras **1** es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H[1] 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 **1** 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包括膠水。

Marking & Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

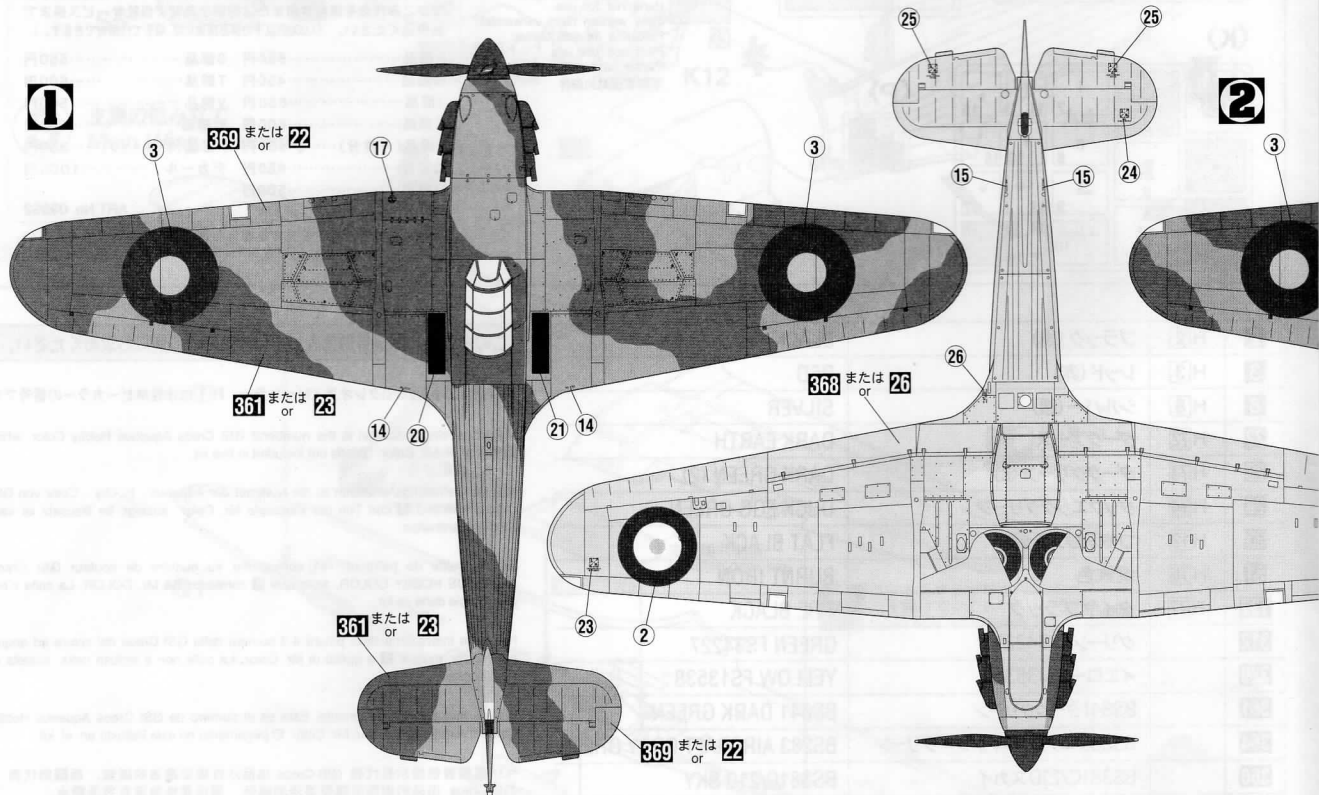
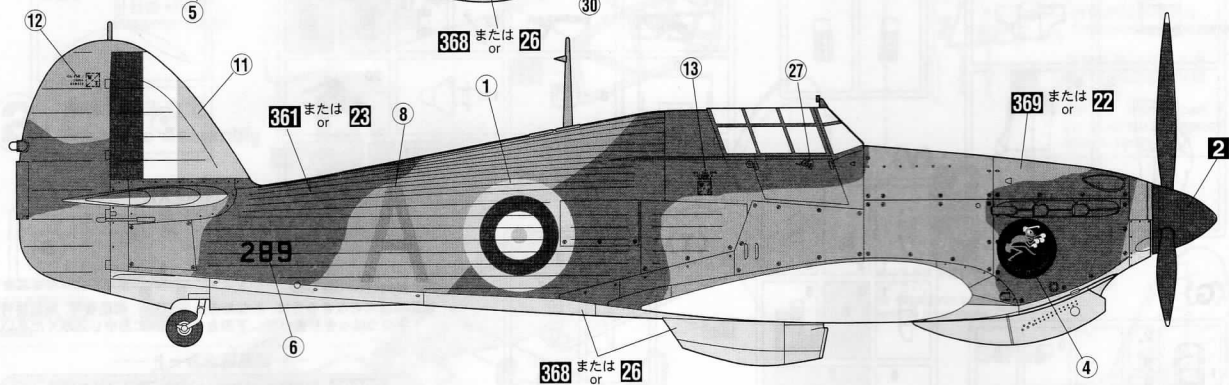
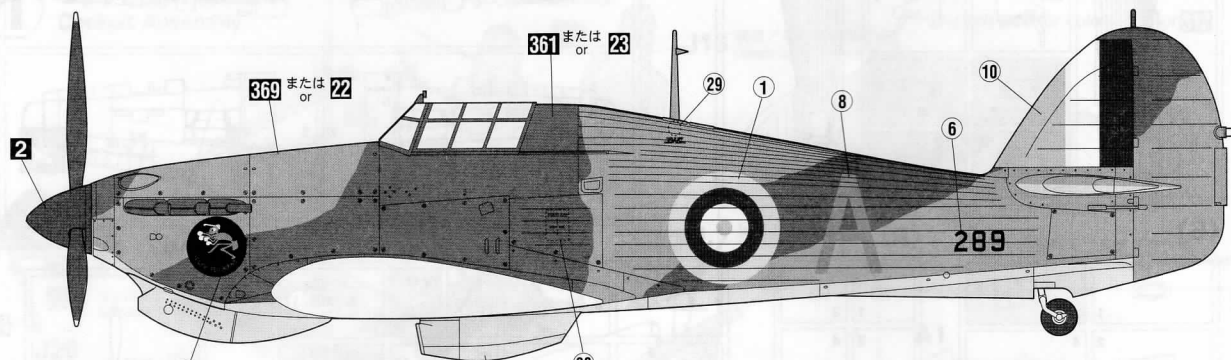
Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura

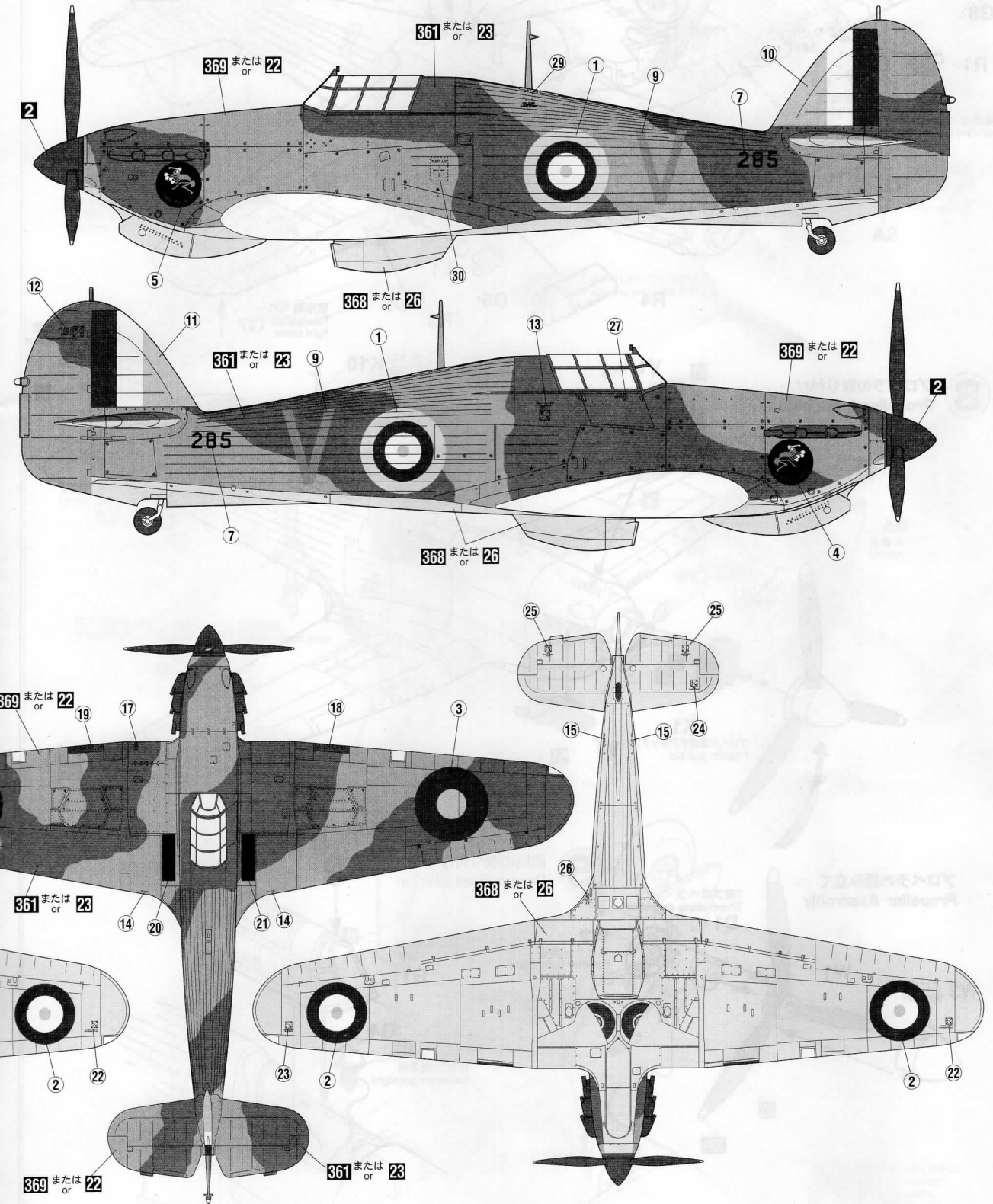
標貼及着色指示

1 南アフリカ空軍 第3飛行隊 ジョンE. フロスト大尉 乗機 ケニア 1941年
 Capt. John E. Frost, No.3 Sqn SAAF, Kenya, 1941



◆この塗装図は1/48スケールを、側面80%、上下面50%に縮小してあります。
◆This marking chart has been reduced by 80% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/48 scale.

2 南アフリカ空軍 第1飛行隊 所属機 No.1 Sqn SAAF



■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

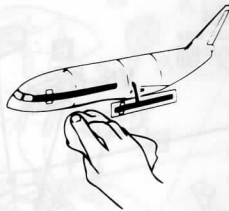


●貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。

●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

●水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。

●Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

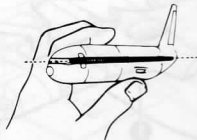


●指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。

●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

●デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

●When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.



CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETA' INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ : ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch. Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben. Die geleeerten Plastiktüten sollten zerissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken. Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen. Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

Etudier attentivement les instructions avant le montage. N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis. Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants. Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme. Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio. Usare solo adesivo e vernici per plastica. Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli. Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma. Utilizzare sufficiente adesivo e ventilare bene l'abitazione durante la costruzione.

ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones. Emplee solamente cemento plástico y pinturas. Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas. No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas. Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組件之前務請先看清此說明。

- 請先看說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS

"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN

"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement

"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE

"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

* 組み立てる前に必ずお読みください。

* 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - * 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - * 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 - * 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.

* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

- 1 THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
- 2 TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
- 3 CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
- 4 DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
- 5 DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
- 6 WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
- 7 BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
- 8 USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.